

[CHAPTER 276]

AN ACT

For the relief of Frances L. Marshall.

June 16, 1950
 [H. R. 1482]
 [Private Law 506]

Frances L. Marshall.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Frances L. Marshall, Cambridge, Massachusetts, the sum of \$537. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said Frances L. Marshall against the United States on account of personal injuries, medical and hospital expenses, sustained on August 27, 1943, when the motor vehicle in which she was riding as a passenger was struck in the rear by a United States Army truck of the First Service Command from Boston: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved June 16, 1950.

[CHAPTER 277]

AN ACT

For the relief of Harold L. Lindquist.

June 16, 1950
 [H. R. 1492]
 [Private Law 507]

Harold L. Lindquist.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That in the administration of the immigration and naturalization laws, the Attorney General be, and he is hereby, authorized and directed to record the lawful admission for permanent residence of Harold L. Lindquist, as of January 7, 1941, at New York City from the steamship Ester-Thorden, the date and place he entered the United States, upon payment of the visa fee and head tax. Upon enactment of this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct one number from the Finnish quota of the first year that the Finnish quota is hereafter available.

Approved June 16, 1950.

Quota deduction.

[CHAPTER 278]

AN ACT

For the relief of Honorio Canciller and Nancy Ting Evangelista.

June 16, 1950
 [H. R. 1866]
 [Private Law 508]

Honorio Canciller and Nancy Ting Evangelista.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That in the administration of the immigration and naturalization laws Honorio Canciller and Nancy Ting Evangelista, who were admitted to the United States as temporary visitors, shall be held and considered to have been lawfully admitted to the United States for permanent residence as of the date of their entry into the United States at the port of San Francisco, California, on January 17, 1948, upon payment by them of the required head tax and visa fee. Upon the enactment of this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct one number from the nonpreference category of the Philippine quota and one number from the nonpreference category of the quota for Chinese persons of the first year that such quota numbers are available.

Approved June 16, 1950.

Quota deduction.